

**UNITED STATES DISTRICT COURT  
FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO**

-----X

In re:	PROMESA
	Title III
THE FINANCIAL OVERSIGHT AND MANAGEMENT BOARD FOR PUERTO RICO,	
as representative of	No. 17 BK 3283-LTS
THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO, <i>et al.</i>	(Jointly Administered)
Debtors. <sup>1</sup>	

-----X

**SUPPLEMENTAL CERTIFICATE OF SERVICE**

I, Asir U. Ashraf, depose and say that I am employed by Prime Clerk LLC (“***Prime Clerk***”), the solicitation, claims and noticing agent for the Debtors in the above-captioned cases under Title III of the Puerto Rico Oversight, Management, and Economic Stability Act (PROMESA).

On April 17, 2018, at my direction and under my supervision, employees of Prime Clerk caused the following documents to be served via First Class Mail on the parties identified on the service list attached hereto as **Exhibit A**:

- Notice of Deadlines for Filing Proofs of Claim, a copy of which is attached hereto as **Exhibit B**
- Proof of Claim Form, a copy of which is attached hereto as **Exhibit C**

---

<sup>1</sup> The Debtors in these Title III Cases, along with each Debtor’s respective Title III case number and the last four (4) digits of each Debtor’s federal tax identification number, as applicable, are the (i) Commonwealth of Puerto Rico (Bankruptcy Case No. 17 BK 3283-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 3481); (ii) Puerto Rico Sales Tax Financing Corporation (“COFINA”) (Bankruptcy Case No. 17 BK 3284-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 8474); (iii) Puerto Rico Highways and Transportation Authority (“HTA”) (Bankruptcy Case No. 17 BK 3567-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 3808); (iv) Employees Retirement System of the Government of the Commonwealth of Puerto Rico (“ERS”) (Bankruptcy Case No. 17 BK 3566-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 9686); and (v) Puerto Rico Electric Power Authority (“PREPA”) (Bankruptcy Case No. 17 BK 4780-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 3747) (Title III case numbers are listed as Bankruptcy Case numbers due to software limitations).

Dated: April 20, 2018

  
\_\_\_\_\_  
Asir U. Ashraf

State of New York  
County of New York

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me on April 20, 2018, by Asir U. Ashraf, proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person who appeared before me.

Signature: \_\_\_\_\_

**CHANEL C PAGAN**  
Notary Public, State of New York  
No. 01PA6339351  
Qualified in Bronx County  
Commission Expires March 28, 2020

**Exhibit A**

Exhibit A

Supplemental Mailing List  
Served via First Class Mail

MML ID	NAME	ADDRESS 1	CITY	STATE	POSTAL CODE
412038	POLICIA DE PUERTO RICO	AVE ROOSEVELT 101	HATO REY	PR	00936
412223	POLICIA DE PUERTO RICO	PO BOX 70166	SAN JUAN	PR	00936-8166

**Exhibit B**

UNITED STATES DISTRICT COURT  
FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO

In re:

THE FINANCIAL OVERSIGHT AND  
MANAGEMENT BOARD FOR PUERTO RICO,

as representative of

THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO, *et al.*

Debtors.

PROMESA  
Title III

Case No. 17 BK 3283-LTS

(Jointly Administered)

**NOTICE OF DEADLINES FOR FILING PROOFS OF CLAIM**

**TO ALL CREDITORS OF THE DEBTORS, AND TO OTHER PARTIES IN INTEREST,  
PLEASE TAKE NOTICE OF THE FOLLOWING:**

The Financial Oversight and Management Board for Puerto Rico (the “Oversight Board”) has filed voluntary petitions under section 304(a) of *Puerto Rico Oversight, Management, and Economic Stability Act* (“PROMESA”),<sup>1</sup> initiating Title III cases under PROMESA (each, a “Title III Case” and collectively, the “Title III Cases”) for the debtors listed below (each, a “Debtor” and collectively, the “Debtors”). **You may be a creditor of one of the Debtors, and you may be required to file a proof of claim** (“Proof of Claim”).

A list of the names of the Debtors, their case numbers, and the commencement date of the Debtors’ Title III Cases is as follows:

Title III Cases	Federal Tax ID No.	Case No.	Commencement Date
Commonwealth of Puerto Rico	3481	17 BK 3283	May 3, 2017
Puerto Rico Sales Tax Financing Corporation (“ <u>COFINA</u> ”)	8474	17 BK 3284	May 5, 2017
Employees Retirement System of the Government of the Commonwealth of Puerto Rico (“ <u>ERS</u> ”)	9686	17 BK 3566	May 21, 2017
Puerto Rico Highways and Transportation Authority (“ <u>HTA</u> ”)	3808	17 BK 3567	May 21, 2017
Puerto Rico Electric Power Authority (“ <u>PREPA</u> ”)	3747	17 BK 4780	July 2, 2017

<sup>1</sup> PROMESA is codified at 48 U.S.C. §§ 2101-2241.

## OVERVIEW – KEY POINTS

- This document is a legal notice concerning the Title III Cases of the Debtors (listed above). This document is being sent to all parties that may be owed money by the Debtors (known as “creditors”).
- **The Overview on this page describes the key terms of this document. Please read the entire document carefully for further details.**
- In a Title III proceeding under PROMESA, creditors may be required to file claim forms stating the amount of money owed to them as of the day the Title III proceeding was filed. This document explains how to file claims.
- **Many creditors in the Title III Cases are not required to file a claim.** This document explains who is required to file a claim and who is not required to file a claim. **Please see Section 2 of this document for a complete list of parties not required to file a claim.**
- **If you are not required to file a claim, you do not need to complete and return a claim form**, and you will still keep your rights to vote on a plan of adjustment and receive payments under the plan. A plan of adjustment is a document that explains how a Debtor proposes to pay the amounts it owes to its creditors. Once filed, this plan will be available for creditors to review. Who gets to vote on the plan will be determined at a later date. The amount you may receive under the plan also will be determined later.
- **If you are required to file a claim against any of the Debtors, you must do so by May 29, 2018 at 4:00 p.m., Atlantic Standard Time.** A form that you may use to file your claim is provided with this document.
- Claims may be filed by (a) electronically filing on the Claims Agent’s website at <https://cases.primeclerk.com/puertorico/EPOC-Index>, or (b) mail or hand delivery to the addresses provided in Section 6 of this document.
- After reading this document, if you require additional information regarding this Notice, you may contact the Claims Agent at (844) 822-9231 (toll free for U.S. and Puerto Rico) or (646) 486-7944 (for international callers), available 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Atlantic Standard Time) (Spanish available), or by email at [puertoricoinfo@primeclerk.com](mailto:puertoricoinfo@primeclerk.com). Please note that the people answering the phone number are not able to provide legal advice. If you have questions about your legal rights, including whether you need to file a claim, you should talk to an attorney.

## **Section 1 – The Bar Dates**

On February 15, 2018, the United States District Court for the District of Puerto Rico (the “District Court”) entered an order (the “Bar Date Order”) in the above-captioned Title III Cases in accordance with Bankruptcy Rule 3003(c) fixing the following deadlines to file Proofs of Claim (collectively, the “Bar Dates”):

- (a) **General Bar Date: 4:00 p.m. (Atlantic Standard Time) on May 29, 2018**, is the deadline (the “General Bar Date”) for filing proofs of claim (as defined in Bankruptcy Code section 101(5)), against the Debtors on account of (i) claims arising, or deemed to have arisen, prior to the respective commencement dates for their Title III Cases, including, for the avoidance of doubt, bond claims and claims arising under Bankruptcy Code section 503(b)(9), and (ii) claims asserted by governmental units (as defined in Bankruptcy Code section 101(27));
- (b) **Rejection Bar Date**: Except as otherwise set forth in any order authorizing the rejection of an executory contract or unexpired lease, **4:00 p.m. (Atlantic Standard Time) on the date that is the later of (i) the General Bar Date and (ii) the first business day that is thirty-five (35) calendar days after the entry of an order by the Court authorizing such rejection** is the deadline for a party to any such rejected executory contract or unexpired lease to file proofs of claim relating to the rejection of such contract or lease (the “Rejection Bar Date,” and together with the General Bar Date, the “Bar Dates”); and
- (c) **Bar Date if Creditor List is Amended or Supplemented**: If, after the Bar Date Notice is served, any Debtor (a) amends its respective Creditor List to reduce a claim and/or to change the classification, nature or characterization of a claim, or (b) supplements its respective Creditor List, such Debtor shall give notice of any amendment or supplement to the holders of claims reduced or changed thereby, and advise such holders they shall each have until the **later of (i) the General Bar Date and (ii) thirty-five (35) days from the date of such notice** to file a proof of claim, or an amended proof of claim, if applicable, or be barred from so doing.

As used in this Notice, a “claim,” as defined in section 101(5) of the Bankruptcy Code, whenever arising, includes in each case any claims against any of the Debtors based upon the Debtors’ primary, secondary, direct, indirect, fixed, secured, unsecured, contingent, guaranteed, disputed, undisputed, liquidated, unliquidated, matured, unmatured, legal, or equitable liability or otherwise, including, for the avoidance of doubt, claims arising under section 503(b)(9) of the Bankruptcy Code (each, a “Claim”).



**Section 2 – Who Is NOT Required To File a Proof of Claim**

**THE FACT THAT YOU RECEIVED THIS NOTICE DOES NOT MEAN THAT YOU HAVE A CLAIM AGAINST THE DEBTORS OR THAT THE DEBTORS BELIEVE YOU HAVE A CLAIM.**

**The following persons and entities are not required to file a Proof of Claim on or before the applicable Bar Date:**

- A. Allowed Claims: Any person or entity whose claim was previously allowed by an order of this Court entered on or before the applicable Bar Date;
- B. Paid Claims: Any person or entity whose claim was paid in full by a Debtor, including claims paid by a Debtor after the commencement date of its respective Title III Case;
- C. Proofs of Claim Already Filed: Any person or entity who already properly filed a proof of claim, which substantially conforms to the Proof of Claim Form, in these Title III Cases with the Court or the Debtors' claims and noticing agent;
- D. Claims Properly Listed and Categorized on Creditor Lists: Any person or entity whose claim is listed on one of the Creditor Lists and (i) the claim is not listed as "disputed," "contingent," or "unliquidated," (ii) the person or entity does not dispute the amount and nature of the claim as set forth on the applicable Creditor List, and (iii) the person or entity does not dispute that the claim is an obligation of the subject Debtor;
- E. PREPA Customers: Customers of PREPA in connection with the disposition of their deposits or any individual billing or service disputes; provided, however, that any such holder must assert a claim not otherwise excepted from filing a proof of claim by Paragraphs A. through O. of this Section by filing a proof of claim with respect to such other claim on or before the General Bar Date to avoid disallowance of such other claim;
- F. Pension Claims: With respect to pension benefits and any and all other post-retirement benefits, any retiree, active employee, and former employee of a Title III Debtor (including any former employee of a Title III Debtor receiving early pension, financial incentive, or other benefits provided under Act No. 70-2010 or Act No. 211-2015 or similar laws or programs), or any person who is or was a participant in a pension plan administered by a Title III Debtor, and any beneficiary of any the foregoing persons; provided, however, that any such holder must assert a claim not otherwise excepted from filing a proof of claim by Paragraphs A. through O. of this Section by filing a proof of claim with respect to such other claim on or before the General Bar Date to avoid disallowance of such other claim;
- G. Union or Non-Union Employee Claims: Any union-represented or non-union represented employee, furloughed employee, or former employee for compensation and employment benefits, including, without limitation, wages, salaries, employee medical benefits and/or insurance benefits or workers' compensation claims ("Compensation Claims"); provided, however, that Compensation Claims shall not include claims asserted or to be asserted in any lawsuit or administrative proceeding based on tort or non-employment-related common law, statutory law, or regulation even where such claims assert as damages an entitlement to wages, salaries, employee medical benefits and/or insurance benefits;

- H. Individual Union Members' Claims: Any person or entity that holds a claim limited to obligations due under their respective collective bargaining agreements, including, but not limited to, grievances, or claims arising from their current or former employment relationship with the Commonwealth; provided, however, that any such holder must assert (i) a claim not otherwise excepted from filing a proof of claim by Paragraphs A. through O. of this Section, or (ii) a claim for a grievance that has been resolved and liquidated by settlement or arbitration award as of February 28, 2018, by filing a proof of claim with respect to such other claim on or before the General Bar Date to avoid disallowance of such other claim;
- I. Individual Bondholder Claims Arising From Bonds That Do Not Have an Indenture Trustee, Fiscal Agent, or Similar Agent or Nominee: Any person or entity that holds a claim that is limited to the repayment of principal, interest and such other amounts that may arise under the respective trust agreement or bond document that does not provide for an indenture trustee, fiscal agent, or similar agent or nominee that could file a Master Proof of Claim; provided, however, that any such holder must assert a claim not otherwise excepted from filing a proof of claim by Paragraphs A. through O. of this Section by filing a proof of claim with respect to such other claim on or before the General Bar Date to avoid disallowance of such other claim;
- J. Individual Bondholder Claims Covered by Timely Filed Bond Master Proof of Claim: Any person or entity that holds a claim that is limited to the repayment of principal, interest and other fees and expenses, to the extent the relevant indenture trustee, fiscal agent, or similar agent or nominee files a Bond Debt Master Proof of Claim against the relevant Debtor on or before the General Bar Date on account of all bond claims against the relevant Debtor under the respective trust agreement or bond document; provided, however, that any such holder must assert a claim not otherwise excepted from filing a proof of claim by Paragraphs A. through O. of this Section by filing a proof of claim with respect to such other claim on or before the General Bar Date to avoid disallowance of such other claim;
- K. Individual Credit Agreement Lender Claims: Any person or entity that holds a claim that is limited to the repayment of principal, interest and other fees and expenses, to the extent the relevant agent, if such agent exists, files a Credit Agreement Master Proof of Claim against the relevant Debtor on or before the General Bar Date on account of all lender claims against the relevant Debtor under the respective credit agreement; provided, however, that any such holder must assert a claim not otherwise excepted from filing a proof of claim by Paragraphs A. through O. of this Section by filing a proof of claim with respect to such other claim on or before the General Bar Date to avoid disallowance of such other claim;
- L. Inter-Governmental Claims: (i) Any municipality, department, or agency of the Commonwealth that is not a Debtor or "covered territorial instrumentality" (as defined in PROMESA) asserting a claim against a Debtor in an amount less than \$200 million, or (ii) any Debtor or "covered territorial instrumentality". For the avoidance of doubt, any entity described in the foregoing clause (i) asserting a claim against a Debtor equal to or greater than \$200 million must file a proof of claim with respect to such claim on or before the General Bar Date to avoid disallowance of such claim;

- M. Administrative Expenses: Any holder of a claim allowable under Bankruptcy Code sections 503(b) and 507(a)(2) as an administrative expense (**other** than a claim under Bankruptcy Code section 503(b)(9));
- N. Proofs of Claim with Separate Deadlines: Any holder of a claim for which a separate deadline is or has been fixed by this Court; and
- O. Professionals' Administrative Claims: Professionals who assert administrative claims for fees and expenses subject to the Court's approval pursuant to PROMESA section 316;

provided, however, that, should the District Court fix a date by which the Claims described in Paragraphs A. through O. above must be filed, you will be notified of such bar date at the appropriate time.

### **Section 3 – Who MUST File a Proof of Claim**

You **MUST** file a **Proof of Claim** to vote on any plan of adjustment filed by the Oversight Board on behalf of the Debtors or to share in any distributions from the Debtors if you have a Claim that arose prior to the commencement dates and it is not one of the types of Claims described in Paragraphs A. through O. in Section 2 above.

**A holder of a possible Claim against the Debtors should consult an attorney if such holder has any questions regarding this Notice, including whether the holder should file a Proof of Claim.**

### **Section 4 – Consequences of Failure to File a Proof of Claim by the Applicable Bar Date**

**ANY HOLDER OF A CLAIM THAT IS NOT EXCEPTED FROM THE REQUIREMENTS OF THE BAR DATE ORDER, AS SET FORTH IN PARAGRAPHS A. THROUGH O. IN SECTION 2 ABOVE, AND THAT FAILS TO TIMELY FILE A PROOF OF CLAIM IN THE APPROPRIATE FORM WILL BE FOREVER BARRED (UNLESS OTHERWISE ORDERED BY THE COURT) FROM ASSERTING SUCH CLAIM AGAINST THE DEBTORS, FROM VOTING ON ANY PLAN OF ADJUSTMENT FILED IN THESE TITLE III CASES, AND FROM PARTICIPATING IN ANY DISTRIBUTION IN THESE TITLE III CASES ON ACCOUNT OF SUCH CLAIM.**

### **Section 5 – What to File**

IF YOU ARE ASSERTING A CLAIM AGAINST MORE THAN ONE DEBTOR, SEPARATE PROOFS OF CLAIM MUST BE FILED AGAINST EACH SUCH DEBTOR AND YOU MUST IDENTIFY ON YOUR PROOF OF CLAIM THE SPECIFIC DEBTOR AGAINST WHICH YOUR CLAIM IS ASSERTED AND THE CASE NUMBER OF THAT DEBTOR'S TITLE III CASE.

Each Proof of Claim, to be properly filed pursuant to this Notice, shall: (i) be written in English or Spanish; (ii) be denominated in lawful currency of the United States as of the relevant Title III Case commencement date; (iii) set forth with specificity the legal and factual basis for the asserted claim; (iv) include a copy of the supporting documentation (or, if such documentation is voluminous, you must attach a summary of such documentation) or an explanation as to why such documentation is not available, with such documentation, summary, or explanation being provided in English or Spanish; (v) include an original or electronic signature of the claimant or an authorized agent of the

claimant; and (vi) substantially conform to the Proof of Claim Form approved by the Bar Date Order. If you file a summary of the supporting documentation because they are voluminous, you must transmit the supporting documentation to (a) the Claims Agent and (b) the applicable Debtor within ten days after the date of a written request by the Debtors for such documents.

The Proof of Claim Form can be obtained, as well as filed, on the website established and maintained by the Claims Agent at <https://cases.primeclerk.com/puertorico/>.

### **Section 6 – Where and How to File**

All Proofs of Claim, except as otherwise provided for or specifically excepted in Section 2 above, shall be filed with the claims and noticing agent, Prime Clerk LLC (the “Claims Agent”) pursuant to the procedures provided herein **so as to actually be received** on or before the applicable Bar Date, depending upon the nature of the Claim.

Proofs of Claim may be filed through any of the following methods:

- (i) completing the electronic Proof of Claim on the Claims Agent’s website at <https://cases.primeclerk.com/puertorico/EPOC-Index>,
- (ii) if delivered **by first class mail**, at the following address: Commonwealth of Puerto Rico, Claims Processing Center, c/o Prime Clerk LLC, Grand Central Station, PO Box 4708, New York, NY 10163-4708,
- (iii) if **by overnight courier**, at the following address: Commonwealth of Puerto Rico, Claims Processing Center, c/o Prime Clerk, LLC, 850 Third Avenue, Suite 412, Brooklyn, NY 11232, or
- (iv) if **by hand delivery**, at any of the following locations: (a) Commonwealth of Puerto Rico, Claims Processing Center, c/o Prime Clerk, LLC, 850 Third Avenue, Suite 412, Brooklyn, NY 11232, or (b) the following locations in the Commonwealth, available during the listed dates and times:

<b>Locations in the Commonwealth Accepting Proofs of Claim by Hand Delivery</b> All locations are available from February 27, 2018 to May 29, 2018 (except weekends and Court Holidays)	
Address	Hours (AST)
José V. Toledo Federal Building & US Courthouse Clerk’s Office 300 Recinto Sur Street San Juan, PR 00901	M-F 8:00 a. m. to 5:00 p. m.
Federico Degetau Federal Building and Clemente Ruiz Nazario U.S. Courthouse Clerk’s Office 150 Carlos Chardón Street, San Juan, Puerto Rico, 00918-1767	M-F 8:30 a. m. to 4:30 p. m.

<b>Locations in the Commonwealth</b> <b>Accepting Proofs of Claim by Hand Delivery</b> All locations are available from February 27, 2018 to May 29, 2018 (except weekends and Court Holidays)	
Address	Hours (AST)
MCS Building, Suite 222 A Bankruptcy Court Clerk's Office 880 Tito Castro Avenue Ponce, PR 00716-4732	M-F 8:00 a. m. to 5:00 p. m.
Aerotek Añasco Bianca Convention Center Carr 2 KM 143, Suite 3 Añasco, PR 00610	M-F 8:30 a. m. to 5:00 p. m.
Oceana HUB Center 2 Calle Acerina Caguas, PR 00725	M-F 8:30 a. m. to 5:00 p. m.
CoSpazio 53 Calle Las Palmeras, 4th Floor San Juan, PR 00901	M-F 8:30 a. m. to 5:00 p. m.

Proofs of Claim sent by facsimile, telecopy, or electronic mail transmission will **not** be accepted; provided, however, they may be submitted through Prime Clerk's website: <https://cases.primeclerk.com/puertorico/EPOC-Index>.

### **Section 7 – Additional Information**

The Debtors' Creditor Lists and the Bar Date Order may be downloaded and examined free of charge from the Claims Agent website, <https://cases.primeclerk.com/puertorico/>. Any creditor that relies on the Debtors' Creditor Lists bears responsibility for determining that its Claim is accurately listed therein.

If you require additional information regarding this Notice, you may contact the Claims Agent at (844) 822-9231 (toll free for U.S. and Puerto Rico) or (646) 486-7944 (for international callers), available 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Atlantic Standard Time) (Spanish available), or by email at [puertoricoinfo@primeclerk.com](mailto:puertoricoinfo@primeclerk.com).

Additional information regarding the claims filing process is also available on the website for the statutory creditors' committee appointed in the Title III cases at [www.creditorspr.com](http://www.creditorspr.com), [www.prcreditorscommittee.com](http://www.prcreditorscommittee.com), or [www.comitedeacreedoresdePR.com](http://www.comitedeacreedoresdePR.com).

Dated: February 15, 2018

**TRIBUNAL DE DISTRITO DE LOS ESTADOS UNIDOS  
PARA EL DISTRITO DE PUERTO RICO**

En la causa:

LA JUNTA DE SUPERVISIÓN Y  
ADMINISTRACIÓN FINANCIERA PARA PUERTO  
RICO,

como representante de

EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO, Y  
OTROS

Deudores.

PROMESA  
Título III

Caso n.º 17 BK 3283-LTS

(Administrados en forma conjunta)

**AVISO DE PLAZOS PARA LA PRESENTACIÓN  
DE EVIDENCIAS DE RECLAMACIONES**

**A TODOS LOS ACREEDORES DE LOS DEUDORES Y OTRAS PARTES INTERESADAS,  
TENGA A BIEN NOTIFICARSE:**

La Junta de Supervisión y Administración Financiera para Puerto Rico (la “Junta de Supervisión”) presentó peticiones voluntarias en virtud del artículo 304(a) de la *Ley para la Supervisión, Administración y Estabilidad Económica de Puerto Rico* (“PROMESA”),<sup>2</sup> que inician casos en virtud del Título III de PROMESA (cada uno de ellos, un “Caso en virtud del Título III” y, en conjunto, los “Casos en virtud del Título III”) para los deudores que se mencionan a continuación (cada uno de ellos, un “Deudor” y, en conjunto, los “Deudores”). **Usted podría ser acreedor de uno de los Deudores y es posible que deba presentar una evidencia de reclamación** (“Evidencia de reclamación”).

La lista de los nombres de los Deudores, sus números de caso y la fecha de inicio de los Casos en virtud del Título III de los Deudores es la siguiente:

Casos en virtud del Título III	N.º de id. tributaria federal	Caso n.º.	Fecha de inicio
Estado Libre Asociado de Puerto Rico (“ <u>Commonwealth</u> ”)	3481	17 BK 3283	3 de mayo de 2017
Corporación del Fondo de Interés Apremiante de Puerto Rico (“ <u>COFINA</u> ”)	8474	17 BK 3284	5 de mayo de 2017
Sistema de Retiro de los Empleados del Gobierno de Commonwealth de Puerto Rico (“ <u>SRE</u> ”)	9686	17 BK 3566	21 de mayo de 2017
Autoridad de Carreteras y Transportación de Puerto Rico (“ <u>ACT</u> ”)	3808	17 BK 3567	21 de mayo de 2017
Autoridad de Energía Eléctrica de Puerto Rico (“ <u>PREPA</u> ”)	3747	17 BK 4780	2 de julio de 2017

<sup>2</sup> PROMESA está codificada en el Título 48, artículos 2101-2241 del Código de los Estados Unidos (U.S.C.).



### INFORMACIÓN GENERAL: PUNTOS CLAVE

- Este documento es un aviso legal con respecto a los Casos en virtud del Título III de los Deudores (mencionados anteriormente). El documento se enviará a todas las partes con las cuales los Deudores posiblemente tengan deudas en dinero (conocidas como “acreedores”).
- **En la información general de esta página, se describen los términos clave del documento. Lea detenidamente todo el documento para obtener más detalles.**
- En los procedimientos según el Título III conforme a la ley PROMESA, es probable que se les exija a los acreedores que presenten formularios de evidencia de reclamaciones que indiquen el monto adeudado hasta el día en que se presentó el procedimiento según el Título III. En este documento, se explica cómo presentar sus reclamaciones.
- **A muchos acreedores de Casos en virtud del Título III no se les exige presentar una reclamación.** En este documento, se indica quiénes deben presentar una reclamación y quiénes no deben presentarla. **Consulte la Sección 2 de este documento para obtener una lista completa de las partes que no deben presentar una reclamación.**
- **Si a usted no se le exige presentar una reclamación, no es necesario que complete y devuelva un formulario de evidencia de reclamación,** y seguirá manteniendo sus derechos de votar con respecto a un plan de ajuste y recibir pagos en virtud del plan. Un plan de ajuste es un documento en el que se explica la manera en que un Deudor propone pagar los montos adeudados a sus acreedores. Una vez presentado, este plan estará disponible para que lo revisen los acreedores. En una fecha posterior, se determinará quién votará en el plan. El monto que puede recibir en virtud del plan también se determinará más adelante.
- **Si debe presentar una reclamación en contra de alguno de los Deudores, debe hacerlo antes del 29 de mayo de 2018 a las 4:00 p. m., hora del Atlántico.** Con este documento, se proporciona un formulario que puede usar para presentar su reclamación.
- Las reclamaciones pueden presentarse (a) de manera electrónica, realizando la presentación en el sitio web del Agente de reclamaciones en <https://cases.primeclerk.com/puertorico/EPOC-Index>, o (b) por correo postal o entrega personalmente en las direcciones indicadas en la Sección 6 de este documento.
- Si, después de leer este documento, necesita información adicional sobre este Aviso, puede comunicarse con el Agente de reclamaciones al (844) 822-9231 (línea gratuita para los EE. UU y Puerto Rico) o al (646) 486-7944 (para llamadas internacionales), de 10:00 a. m. a 7:00 p. m. (hora del Atlántico) (disponible en español), o por correo electrónico a la dirección [puertoricoinfo@primeclerk.com](mailto:puertoricoinfo@primeclerk.com). Tenga en cuenta que las personas que responden las llamadas no pueden brindar asesoramiento legal. Si tiene preguntas sobre sus derechos legales, entre ellos, si necesita presentar una reclamación, debe hablar con un abogado.

### **Sección 1. Las Fechas límite**

El 15 de febrero de 2018, el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito de Puerto Rico (el “Tribunal de Distrito”) emitió una resolución (la “Orden de fechas límite”) para los Casos en virtud del Título III mencionados anteriormente de conformidad con la Norma de quiebra 3003(c) en la que se establecen los siguientes plazos para presentar Evidencias de reclamaciones (en conjunto, las “Fechas límite”):

- (a) **Fecha límite general: 4:00 p. m. (hora estándar del Atlántico) del 29 de mayo de 2018.** Este es el plazo (la “Fecha límite general”) para presentar evidencias de reclamaciones (según se definen en el artículo 101(5) del Código de Quiebras), en contra de los Deudores en concepto de (i) reclamaciones que surgieron o se considera que surgieron antes de las respectivas fechas de inicio de los Casos en virtud del Título III, incluidos, a fin de disipar dudas, reclamaciones en forma de bonos y reclamaciones que surgieron de conformidad con el artículo 503(b)(9) del Código de Quiebras, y (ii) reclamaciones alegadas por entidades gubernamentales (según se definen en el artículo 101(27) del Código de Quiebras).
- (b) **Fecha límite de rechazos:** salvo que se estipule lo contrario en alguna orden que autorice el rechazo de un contrato de ejecución pendiente o un arrendamiento vigente, las **4:00 p. m. (hora estándar del Atlántico) de la fecha que sea posterior entre (i) la Fecha límite general y (ii) el primer día hábil después de los treinta y cinco (35) días calendario posteriores a la emisión de la orden por parte del Tribunal que autorice dicho rechazo** es el plazo para que una parte del contrato de ejecución pendiente o arrendamiento vigente rechazados presente evidencias de reclamaciones relacionadas con el rechazo de dicho contrato o arrendamiento (la “Fecha límite de rechazos” y, junto con la Fecha límite general, las “Fechas límite”).
- (c) **Fecha límite si se modifica o complementa la Lista de acreedores:** si, una vez entregado el Aviso de la Fecha límite, algún Deudor (a) modifica su respectiva Lista de acreedores para reducir una reclamación o cambiar la clasificación, naturaleza o caracterización de una reclamación, o (b) complementa su respectiva Lista de acreedores, dicho Deudor deberá notificar sobre cualquier modificación o complemento a los titulares de las reclamaciones reducidas o modificadas por estos cambios, e informarles a estos titulares que tendrán hasta **(i) la Fecha límite general y (ii) treinta y cinco (35) días desde la fecha de dicho aviso**, la fecha que sea posterior, para presentar una evidencia de reclamación o una evidencia de reclamación modificada, si corresponde, o se les prohibirá hacerlo.

Según su uso en este Aviso, una “reclamación”, tal como se define en el artículo 101(5) del Código de Quiebras, siempre que surge, incluye, en cada caso, cualquier reclamación en contra de alguno de los Deudores basado en la responsabilidad primaria, secundaria, directa, indirecta, fija, garantizada, no garantizada, eventual, asegurada, impugnada, no impugnada, liquidada, no liquidada, vencida, no vencida, legal o conforme al sistema del Equity de los Deudores o de alguna otra manera, incluidos, a fin de disipar dudas, las reclamaciones que surjan de conformidad con el artículo 503(b)(9) del Código de Quiebras (cada uno de ellos, una “Reclamación”).



## **Sección 2. Quiénes NO deben presentar Evidencias de reclamaciones**

**EL HECHO DE QUE HAYA RECIBIDO ESTE AVISO NO IMPLICA QUE USTED TENGA UNA RECLAMACIÓN EN CONTRA DE LOS DEUDORES NI QUE LOS DEUDORES CONSIDEREN QUE USTED TIENE UNA RECLAMACIÓN.**

**A las siguientes personas y entidades no se les exige presentar una Evidencia de reclamaciones en la Fecha límite correspondiente o con anterioridad:**

- A. Reclamaciones permitidas: cualquier persona o entidad cuya reclamación se haya permitido anteriormente mediante una orden de este Tribunal emitida en la Fecha límite correspondiente o con anterioridad.
- B. Reclamaciones pagadas: cualquier persona o entidad cuya reclamación se haya pagado totalmente por parte de un Deudor, incluidas las reclamaciones pagadas por un Deudor después de la fecha de inicio de su respectivo Caso en virtud del Título III.
- C. Evidencias de reclamaciones ya presentadas: cualquier persona o entidad que ya presentó correctamente una evidencia de reclamación, que respeta sustancialmente el Formulario de evidencia de reclamación, en estos Casos en virtud del Título III ante el Tribunal o el agente de reclamaciones y avisos de los Deudores.
- D. Reclamaciones correctamente mencionados y categorizados en las Listas de acreedores: cualquier persona o entidad cuya reclamación figure en una de las Listas de acreedores y (i) si la reclamación no se menciona como “impugnada”, “eventual” o “no liquidada”, (ii) si la persona o la entidad no impugnan el monto y la naturaleza de la reclamación, tal como se establece en la Lista de acreedores correspondiente, y (iii) si la persona o la entidad no disputan que la reclamación es una obligación del Deudor en cuestión.
- E. Clientes de PREPA: los clientes de PREPA en relación con la disposición de sus depósitos o disputas individuales de servicio o facturación; sin embargo, dicho titular debe alegar una reclamación que no esté exceptuada, de alguna u otra manera, de la presentación de una evidencia de reclamaciones según los párrafos A a O de esta sección, para lo cual debe presentar una evidencia de reclamaciones con respecto a esta otra reclamación en la Fecha límite general o con anterioridad para evitar el rechazo de la otra reclamación.
- F. Reclamaciones por pensión: con respecto a beneficios de pensión y cualquier otro beneficio posterior a la jubilación, cualquier jubilado, empleado activo y ex empleado de un Deudor según el Título III (incluyendo a cualquier ex empleado de un Deudor de Título III que reciba una pensión anticipada, un incentivo financiero u otros beneficios provistos bajo la Ley Núm. 70-2010 o la Ley Núm. 211-2015 o leyes o programas similares), o cualquier persona que participe o haya participado de un plan de pensiones administrado por un Deudor según el Título III, y cualquier beneficiario de las personas mencionadas anteriormente; sin embargo, dicho titular debe alegar una reclamación que no esté exceptuada, de alguna otra manera, de la presentación de una evidencia de reclamaciones según los párrafos A a O de esta sección, para lo cual debe presentar una evidencia de reclamaciones con respecto a esta otra reclamación en la Fecha límite general o con anterioridad para evitar el rechazo de la otra reclamación.
- G. Reclamaciones de empleados sindicalizados o no sindicalizados: cualquier empleado, empleado con licencia o ex empleado representados por un sindicato o no representados por un sindicato para la indemnización y los beneficios de empleo, incluidos, entre otros, los sueldos, salarios, beneficios médicos para empleados, o beneficios de seguros o reclamaciones de indemnización por accidentes laborales (“Reclamaciones de indemnización”); sin embargo, las reclamaciones de indemnización no deben incluir

reclamaciones que se alegaron o se alegarán en una causa judicial o un procedimiento administrativo sobre la base de agravio o derecho consuetudinario, derecho estatutario o reglamentaciones no relacionados con el empleo, incluso cuando dichas reclamaciones se alegan como daños o derecho a recibir sueldos, salarios, beneficios médicos para empleados o beneficios de seguros.

- H. Reclamaciones de miembros de sindicatos individuales: cualquier persona o entidad titular de una reclamación se limita a obligaciones en virtud de sus respectivos convenios colectivos de trabajo, incluidas, entre otras, las quejas o reclamaciones que surgen de su relación laboral actual o anterior con Commonwealth; sin embargo, dicho titular debe alegar (i) una reclamación que no esté exceptuada, de alguna otra manera, de la presentación de una evidencia de reclamaciones según los párrafos A a O de esta sección o (ii) una reclamación por una queja que se resolvió y liquidó mediante un arreglo o laudo arbitral al 28 de febrero de 2018, y, para ello, debe presentar una evidencia de reclamaciones con respecto a la reclamación en la Fecha límite general o con anterioridad para evitar el rechazo de la otra reclamación.
- I. Reclamaciones de tenedores de bonos individuales que surgen de bonos que no tienen un fiduciario, agente fiscal, o agente o designado similares: cualquier persona o entidad titular de una reclamación que se limita al pago de capital, intereses y otros montos que pueden surgir conforme al respectivo acuerdo de fideicomiso o documento del bono que no estipulan un fiduciario, agente fiscal, o agente o designado similares que podrían presentar una Evidencia de reclamaciones principal; sin embargo, dicho titular debe alegar una reclamación que no esté exceptuada, de alguna u otra manera, de la presentación de una evidencia de reclamaciones según los párrafos A a O de esta sección, para lo cual debe presentar una evidencia de reclamaciones con respecto a esta otra reclamación en la Fecha límite general o con anterioridad para evitar el rechazo de la otra reclamación.
- J. Reclamaciones de tenedores de bonos individuales cubiertos por evidencias de reclamaciones principales de deudas en bonos presentadas oportunamente: cualquier persona o entidad titular de una reclamación que se limita al pago de capital, intereses y otros cargos y gastos, en la medida en que el fiduciario, agente fiscal, o agente o designado similares pertinentes presenten una Evidencia de reclamaciones principal de una deuda en bonos en contra del Deudor pertinente en la Fecha límite general o con anterioridad en concepto de todas las reclamaciones en forma de bonos en contra del Deudor pertinente en virtud del respectivo acuerdo de fideicomiso o documento del bono; sin embargo, dicho titular debe alegar una reclamación que no esté exceptuada, de alguna u otra manera, de la presentación de una evidencia de reclamaciones según los párrafos A a O de esta sección, para lo cual debe presentar una evidencia de reclamaciones con respecto a esta otra reclamación en la Fecha límite general o con anterioridad para evitar el rechazo de la otra reclamación.
- K. Reclamaciones de prestamistas de contratos de préstamos individuales: cualquier persona o entidad titular de una reclamación que se limita al pago de capital, intereses y otros cargos y gastos, en la medida en que el agente pertinente, si existiera, presente una Evidencia de reclamaciones principal por un contrato de préstamo en contra del Deudor pertinente en la Fecha límite general o con anterioridad en concepto de todas las reclamaciones del prestamista en contra del Deudor pertinente conforme al respectivo contrato de préstamo; sin embargo, dicho titular debe alegar una reclamación que no esté exceptuada, de alguna u otra manera, de la presentación de una evidencia de reclamaciones según los párrafos A a O de esta sección, para lo cual debe presentar una evidencia de

reclamaciones con respecto a esta otra reclamación en la Fecha límite general o con anterioridad para evitar el rechazo de la otra reclamación.

- L. Reclamaciones intergubernamentales: (i) cualquier municipio, departamento u organismo de Commonwealth que no sea un Deudor ni un “organismo territorial cubierto” (según se define en la ley PROMESA) que alegue una reclamación en contra de un Deudor por un monto menor que \$200 millones, o (ii) cualquier Deudor u “organismo territorial cubierto”. A fin de disipar dudas, cualquier entidad descrita en la cláusula anterior (i) que alegue una reclamación en contra de un Deudor igual o superior a \$200 millones debe presentar una evidencia de reclamaciones con respecto a dicha reclamación en la Fecha límite general o con anterioridad para evitar el rechazo de dicha reclamación.
- M. Gastos administrativos: cualquier titular de una reclamación permisible en virtud de los artículos 503(b) y 507(a)(2) del Código de Quiebras como gasto administrativo (**que no sea** una reclamación en virtud del artículo 503(b)(9) del Código de Quiebras).
- N. Evidencias de reclamaciones con plazos independientes: cualquier titular de una reclamación para el cual este Tribunal fije o haya fijado un plazo independiente.
- O. Reclamaciones administrativas de profesionales: profesionales que alegan reclamaciones administrativas por honorarios y gastos sujetos a la aprobación del Tribunal de conformidad con el artículo 316 de la ley PROMESA.

Sin embargo, en caso de que el Tribunal de Distrito fije una fecha antes de la cual deban presentarse las reclamaciones descritas anteriormente en los párrafos A a O, usted recibirá oportunamente una notificación de dicha fecha límite.

### **Sección 3. Quiénes DEBEN presentar Evidencias de reclamaciones**

Usted **DEBE** presentar una **Evidencia de reclamaciones** para votar en cualquier plan de ajuste presentado por la Junta de Supervisión en nombre de los Deudores o para participar en las distribuciones de los Deudores si tiene una reclamación que surgió antes de las fechas de inicio y que no corresponde a uno de los tipos de reclamaciones descritos anteriormente en los párrafos A a O de la Sección 2.

**Un titular de una posible reclamación en contra de los Deudores debe consultar con un abogado si tiene preguntas relacionadas con este Aviso, entre ellas, si dicho titular debe presentar una Evidencia de reclamación.**

### **Sección 4. Consecuencias de no presentar una Evidencia de reclamaciones antes de la Fecha límite correspondiente**

**A TODO TITULAR DE UNA RECLAMACIÓN QUE NO ESTÉ EXIMIDA DE LOS REQUISITOS DE LA ORDEN DE FECHAS LÍMITE, TAL COMO SE INDICÓ ANTERIORMENTE EN LOS PÁRRAFOS A-O DE LA SECCIÓN 2, Y QUE NO PRESENTE DE MANERA OPORTUNA UNA EVIDENCIA DE RECLAMACIONES EN EL FORMULARIO APROPIADO SE LE PROHIBIRÁ A PERPETUIDAD (**SALVO QUE EL TRIBUNAL RESUELVIA LO CONTRARIO**) ALEGAR DICHA RECLAMACIÓN EN CONTRA DE LOS DEUDORES, VOTAR EN CUALQUIER PLAN DE AJUSTE PRESENTADO EN ESTOS CASOS EN VIRTUD DEL TÍTULO III Y PARTICIPAR DE CUALQUIER DISTRIBUCIÓN EN ESTOS CASOS EN VIRTUD DEL TÍTULO III EN CONCEPTO DE DICHA RECLAMACIÓN.**

### **Sección 5. Qué se debe presentar**

SI ALEGARÁ UNA RECLAMACIÓN EN CONTRA DE MÁS DE UN DEUDOR, DEBE PRESENTAR EVIDENCIAS DE RECLAMACIONES SEPARADAS EN CONTRA DE CADA DEUDOR Y DEBE IDENTIFICAR EN SU EVIDENCIA DE RECLAMACIONES EL DEUDOR ESPECÍFICO EN CONTRA DEL CUAL SE ALEGA SU RECLAMACIÓN Y EL NÚMERO DE CASO DEL CASO EN VIRTUD DEL TÍTULO III DE ESE DEUDOR.

Cada Evidencia de reclamación, para presentarse correctamente de conformidad con este Aviso, deberá: (i) estar escrita en inglés o en español; (ii) estar denominada en moneda de curso legal de los Estados Unidos a la fecha de inicio del Caso pertinente en virtud del Título III; (iii) establecer específicamente el fundamento legal y fáctico de la reclamación alegada; (iv) incluir una copia de la documentación de respaldo (o, si esta documentación es demasiado extensa, debe adjuntar un resumen de dicha documentación) o una explicación de por qué la documentación no está disponible, y la documentación, el resumen o la explicación deben proporcionarse en inglés o en español; (v) incluir una firma original o electrónica del reclamante o un representante autorizado del reclamante, y (vi) respetar sustancialmente el Formulario de evidencia de reclamaciones aprobado por la Orden de fechas límite. Si presenta un resumen de la documentación de respaldo porque es muy extensa, debe enviar esta documentación (a) al Agente de reclamaciones y (b) al Deudor pertinente en un plazo de diez días posteriores a la fecha de una solicitud escrita de dichos documentos por parte de los Deudores.

El Formulario de evidencia de reclamaciones se puede obtener, así como presentar, en el sitio web que establece y mantiene el Agente de reclamaciones en <https://cases.primeclerk.com/puertorico/>.

### **Sección 6. Dónde y cómo realizar la presentación**

Todas las Evidencias de reclamaciones, salvo que se indique lo contrario o se eximan específicamente en la sección 2 incluida anteriormente, deberán presentarse ante el Agente de reclamaciones y avisos, Prime Clerk LLC, (el “Agente de reclamaciones”) de conformidad con los procedimientos descritos en el presente documento **para que se reciban efectivamente** en la Fecha límite correspondiente o con anterioridad, según la naturaleza de la reclamación.

Las Evidencias de reclamaciones pueden presentarse a través de cualquiera de los siguientes métodos:

- (i) Completar la Evidencia de reclamaciones en formato electrónico en el sitio web del Agente de reclamaciones en <https://cases.primeclerk.com/puertorico/EPOC-Index>.
- (ii) Realizar el envío **por servicio de correo “first class”** a la siguiente dirección: Commonwealth of Puerto Rico, Claims Processing Center, c/o Prime Clerk LLC, Grand Central Station, PO Box 4708, New York, NY 10163-4708.
- (iii) Enviar mediante **servicio de correo “overnight”** a la siguiente dirección: Commonwealth of Puerto Rico, Claims Processing Center, c/o Prime Clerk, LLC, 850 Third Avenue, Suite 412, Brooklyn, NY 11232.
- (iv) Realizar la **entrega personalmente** en cualquiera de las siguientes ubicaciones: (a) Commonwealth of Puerto Rico, Claims Processing Center, c/o Prime Clerk, LLC, 850 Third Avenue, Suite 412, Brooklyn, NY 11232, o (b) las direcciones de Commonwealth que se indican a continuación, disponibles durante las fechas y los horarios señalados:

<b>Ubicaciones de Commonwealth</b> <b>donde se acepta la entrega personalmente de las Evidencias de reclamaciones</b> Todas las ubicaciones están abiertas desde el 27 de febrero de 2018 al 29 de mayo de 2018 (excepto los fines de semana y los feriados judiciales)	
Dirección	Horarios (AST)
José V. Toledo Federal Building & US Courthouse Clerk's Office 300 Calle Recinto Sur San Juan, PR 00901	De lun. a vier. de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.
Federico Degetau Federal Building and Clemente Ruiz Nazario U.S. Courthouse Clerk's Office 150 Avenida Carlos Chardón San Juan, Puerto Rico, 00918-1767	De lun. a vier. de 8:30 a. m. a 4:30 p. m.
MCS Building, Suite 222 A Bankruptcy Court Clerk's Office 880 Avenida Tito Castro Ponce, PR 00716-4732	De lun. a vier. de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.
Aerotek Añasco Bianca Convention Center Carr 2 KM 143, Suite 3 Añasco, PR 00610	De lun. a vier. de 8:30 a. m. a 5:00 p. m.
Oceana HUB Center 2 Calle Acerina Caguas, PR 00725	De lun. a vier. de 8:30 a. m. a 5:00 p. m.
CoSpazio 53 Calle Las Palmeras, 4to Piso San Juan, PR 00901	De lun. a vier. de 8:30 a. m. a 5:00 p. m.

**No** se aceptarán las Evidencias de reclamaciones enviadas por facsímil, telecopia o transmisión por correo electrónico; sin embargo, pueden enviarse a través del sitio web de Prime Clerk: <https://cases.primeclerk.com/puertorico/EPOC-Index>.

### **Sección 7. Información adicional**

Las Listas de acreedores de los Deudores y la Orden de fechas límite pueden descargarse y revisarse sin cargo en el sitio web del Agente de reclamaciones, <https://cases.primeclerk.com/puertorico/>. Todo acreedor que se base en las Listas de acreedores de los Deudores asume la responsabilidad de determinar que su reclamación figure correctamente en dichas listas.

Si necesita información adicional sobre este Aviso, puede comunicarse con el Agente de reclamaciones al (844) 822-9231 (línea gratuita para los EE. UU y Puerto Rico) o al (646) 486-7944 (para llamadas internacionales), de 10:00 a. m. a 7:00 p. m. (hora del Atlántico) (disponible en español), o por correo electrónico a la dirección [puertoricoinfo@primeclerk.com](mailto:puertoricoinfo@primeclerk.com).

También se encuentra disponible información adicional sobre el proceso de presentación de reclamos en el sitio web para el comité de acreedores estatutarios designado en los casos del Título III en [www.creditorspr.com](http://www.creditorspr.com), [www.prcreditorscommittee.com](http://www.prcreditorscommittee.com) o [www.comitedeacreedoresdePR.com](http://www.comitedeacreedoresdePR.com).

Fecha: 15 de febrero de 2018

**Exhibit C**

UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO / TRIBUNAL DE DISTRITO DE LOS ESTADOS UNIDOS PARA EL DISTRITO DE PUERTO RICO

Fill in this information to identify the case (Select only one Debtor per claim form). /  
Llene esta información para identificar el caso (seleccione sólo un deudor por formulario de reclamación).

<input type="checkbox"/> Commonwealth of Puerto Rico El Estado Libre Asociado de Puerto Rico	Case No. 17-bk-03283	Petition Date: May 3, 2017
<input type="checkbox"/> Puerto Rico Sales Tax Financing Corporation (COFINA) La Corporación del Fondo de Interés Apremiante de Puerto Rico	Case No. 17-bk-03284	Petition Date: May 5, 2017
<input type="checkbox"/> Puerto Rico Highways and Transportation Authority La Autoridad de Carreteras y Transportación de Puerto Rico	Case No. 17-bk-03567	Petition Date: May 21, 2017
<input type="checkbox"/> Employees Retirement System of the Government of the Commonwealth of Puerto Rico El Sistema de Retiro de los Empleados del Gobierno del Estado Libre Asociado de Puerto Rico	Case No. 17-bk-03566	Petition Date: May 21, 2017
<input type="checkbox"/> Puerto Rico Electric Power Authority La Autoridad de Energía Eléctrica de Puerto Rico	Case No. 17-bk-04780	Petition Date: July 2, 2017

Modified Official Form 410 / Formulario Oficial 410 Modificado

**Proof of Claim / Evidencia de reclamación**

04/16

Read the instructions before filling out this form. This form is for making a claim for payment in a Title III case. Do not use this form to make a request for payment of an administrative expense, other than a claim entitled to administrative priority pursuant to 11 U.S.C. § 503(b)(9). Make such a request according to 11 U.S.C. § 503.

Filers must leave out or redact information that is entitled to privacy or subject to confidentiality on this form or on any attached documents. Attach redacted copies of any documents that support the claim, such as promissory notes, purchase orders, invoices, itemized statements of running accounts, contracts, judgments, mortgages, and security agreements. Do not send original documents; they may be destroyed after scanning. If the documents are not available, explain in an attachment.

Lea las instrucciones antes de completar este formulario. Este formulario está diseñado para realizar una reclamación de pago en un caso en virtud del Título III. No utilice este formulario para solicitar el pago de un gasto administrativo que no sea una reclamación que reúna los requisitos para ser tratada como prioridad administrativa conforme al Título 11 § 503(b) (9) del U.S.C. Ese tipo de solicitud debe realizarse de conformidad con el Título 11 § 503 del U.S.C.

Quienes presenten la documentación deben omitir o editar información que reúna los requisitos para ser tratada con privacidad o confidencialidad en este formulario o en cualquier otro documento adjunto. Adjunte copias editadas de cualquier otro documento que respalde la reclamación, tales como pagarés, órdenes de compra, facturas, balances detallados de cuentas en funcionamiento, contratos, resoluciones judiciales, hipotecas y acuerdos de garantías. No adjunte documentos originales, ya que es posible que los documentos adjuntos se destruyan luego de analizarlos. En caso de que los documentos no estén disponibles, explique los motivos en un anexo.

Fill in all the information about the claim as of the Petition Date.

Complete toda la información acerca de la reclamación a la fecha en la que se presentó el caso.

**Part 1 / Parte 1**

**Identify the Claim / Identificar la reclamación**

**1. Who is the current creditor?**

¿Quién es el acreedor actual?

Name of the current creditor (the person or entity to be paid for this claim)  
Nombre al acreedor actual (la persona o la entidad a la que se le pagará la reclamación)

Other names the creditor used with the debtor  
Otros nombres que el acreedor usó con el deudor



<b>2. Has this claim been acquired from someone else?</b> <input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. From whom? Sí. ¿De quién? _____ <b>¿Esta reclamación se ha adquirido de otra persona?</b>		
<b>3. Where should notices and payments to the creditor be sent?</b>  Federal Rule of Bankruptcy Procedure (FRBP) 2002(g)  <b>¿A dónde deberían enviarse las notificaciones al acreedor?</b>  Norma federal del procedimiento de quiebra (FRBP, por sus siglas en inglés) 2002(g)	<b>Where should notices to the creditor be sent? ¿A dónde deberían enviarse las notificaciones al acreedor?</b>  Name / Nombre _____  Number / Número      Street / Calle _____  City / Ciudad      State / Estado      ZIP Code / Código postal _____  Contact phone / Teléfono de contacto _____  Contact email / Correo electrónico de contacto _____	<b>Where should payments to the creditor be sent? (if different) ¿A dónde deberían enviarse los pagos al acreedor? (En caso de que sea diferente)</b>  Name / Nombre _____  Number / Número      Street / Calle _____  City / Ciudad      State / Estado      ZIP Code / Código postal _____  Contact phone / Teléfono de contacto _____  Contact email / Correo electrónico de contacto _____
<b>4. Does this claim amend one already filed?</b> <input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. Claim number on court claims registry (if known) Sí. Número de reclamación en el registro de reclamaciones judiciales (en caso de saberlo) _____ Filed on / Presentada el _____ (MM / DD / YYYY) / (DD / MM / AAAA)		
<b>5. Do you know if anyone else has filed a proof of claim for this claim?</b> <input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. Who made the earlier filing? Sí. ¿Quién hizo la reclamación anterior? _____ <b>¿Sabe si alguien más presentó una evidencia de reclamación para esta reclamación?</b>		

**Part 2 / Parte 2:**

**Give Information About the Claim as of the Petition Date**

**Complete toda la información acerca de la reclamación desde la fecha en la que se presentó el caso.**

<b>6. Do you have a claim against a specific agency or department of the Commonwealth of Puerto Rico?</b>  <b>¿Tiene una reclamación en contra de algún organismo o departamento específico del Estado Libre Asociado de Puerto Rico?</b>	<input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. Identify the agency or department and contact name. (A list of Commonwealth of Puerto Rico agencies and departments is available at: <a href="https://cases.primeclerk.com/puertorico/">https://cases.primeclerk.com/puertorico/</a> .) Sí. Identifique el organismo o departamento y nombre del representante. (Una lista de agencias y departamentos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico está disponible en: <a href="https://cases.primeclerk.com/puertorico/">https://cases.primeclerk.com/puertorico/</a> .) _____  _____  _____
<b>7. Do you supply goods and / or services to the government?</b>  <b>¿Proporciona bienes y / o servicios al gobierno?</b>	<input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. Provide the additional information set forth below / Sí. Proporcionar la información adicional establecida a continuación:  Vendor / Contract Number   Número de proveedor / contrato: _____  List any amounts due after the Petition Date (listed above) but before June 30, 2017: Anote la cantidad que se le debe después de la fecha que se presentó el caso (mencionados anteriormente), pero antes del 30 de junio de 2017 \$ _____



8. How much is the claim?  ¿Cuál es el importe de la reclamación?	\$ _____  <b>Does this amount include interest or other charges?</b> <b>¿Este importe incluye intereses u otros cargos?</b> <input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. Attach statement itemizing interest, fees, expenses, or other charges required by Bankruptcy Rule 3001(c)(2)(A). Sí. Adjunte un balance con intereses detallados, honorarios, gastos u otros cargos exigidos por la Norma de Quiebras 3001(c)(2)(A).
9. What is the basis of the claim?  ¿Cuál es el fundamento de la reclamación?	Examples: Goods sold, money loaned, lease, services performed, personal injury or wrongful death, or credit card. Attach redacted copies of any documents supporting the claim required by Bankruptcy Rule 3001(c). Limit disclosing information that is entitled to privacy, such as health care information.  Por ejemplo: Venta de bienes, préstamo de dinero, arrendamiento, prestación de servicios, lesiones personales u homicidio culposo, o tarjetas de crédito. Adjunte copias editadas de cualquier documento que respalde la reclamación conforme a lo exigido por la Norma de Quiebras 3001(c). Limite la divulgación de información que reúne los requisitos para ser tratada con privacidad, tal como información sobre atención médica.  _____
10. Is all or part of the claim secured?  ¿La reclamación está garantizada de manera total o parcial?	<input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. The claim is secured by a lien on property. Sí. La reclamación está garantizada por un derecho de retención sobre un bien.  <b>Nature of property / Naturaleza del bien:</b> <input type="checkbox"/> Motor vehicle / Vehículos  <input type="checkbox"/> Other. Describe: Otro. Describir: _____  <b>Basis for perfection / Fundamento de la realización de pasos adicionales:</b> _____  Attach redacted copies of documents, if any, that show evidence of perfection of a security interest (for example, a mortgage, lien, certificate of title, financing statement, or other document that shows the lien has been filed or recorded.) Adjunte copias editadas de documentos, si los hubiere, que demuestre la realización de pasos adicionales para hacer valer un derecho de garantía (por ejemplo, una hipoteca, un derecho de retención, un certificado de propiedad, una declaración de financiamiento u otro documento que demuestre que se ha presentado o registrado un derecho de retención.  <b>Value of property / Valor del bien:</b> \$ _____ <b>Amount of the claim that is secured /</b> <b>Importe de la reclamación que está garantizado:</b> \$ _____  <b>Amount of the claim that is unsecured /</b> <b>Importe de la reclamación que no está garantizado:</b> \$ _____ (The sum of the secured and unsecured amounts should match the amount in line 7.) (La suma del importe garantizado y no garantizado debe coincidir con el importe de la línea 7.)  <b>Amount necessary to cure any default as of the Petition Date /</b> <b>Importe necesario para compensar toda cesación de pago a la fecha que se presentó el caso :</b> \$ _____  <b>Annual Interest Rate (on the Petition Date)</b> <b>Tasa de interés anual (cuando se presentó el caso)</b> _____ % <input type="checkbox"/> Fixed / Fija <input type="checkbox"/> Variable / Variable
11. Is this claim based on a lease?  ¿Esta reclamación está basada en un arrendamiento?	<input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. Amount necessary to cure any default as of the Petition Date. Sí. Importe necesario para compensar toda cesación de pago a partir de la que se presentó el caso \$ _____

12. Is this claim subject to a right of setoff?

☐ No / No

☐ Yes. Identify the property /  
Sí. Identifique el bien: \_\_\_\_\_

¿La reclamación está sujeta a un derecho de compensación?

13. Is all or part of the claim entitled to administrative priority pursuant to 11 U.S.C. § 503(b)(9)?

☐ No / No

☐ Yes. Indicate the amount of your claim arising from the value of any goods received by the debtor within 20 days before the Petition Date in these Title III case(s), in which the goods have been sold to the debtor in the ordinary course of such debtor's business. Attach documentation supporting such claim.

\$ \_\_\_\_\_

¿La reclamación, total o parcial, cumple los requisitos para ser tratada como prioridad administrativa conforme al Título 11 § 503(b)(9) del U.S.C.?

Sí. Indique el importe de la reclamación que surge del valor de cualquier bien recibido por el deudor dentro de los 20 días anteriores a la fecha de inicio en estos casos del Título III, en el que los bienes se han vendido al deudor en el transcurso normal de los negocios del deudor. Adjunte la documentación que respalda dicha reclamación.

### Part 3 / Parte 3:

### Sign Below / Firmar a continuación

The person completing this proof of claim must sign and date it.  
FRBP 9011(b).

If you file this claim electronically, FRBP 5005(a)(2) authorizes courts to establish local rules specifying what a signature is.

La persona que complete esta evidencia de reclamación debe firmar e indicar la fecha.  
FRBP 9011(b).

Si presenta esta reclamación de manera electrónica, la FRBP 5005(a)(2) autoriza al tribunal a establecer normas locales para especificar qué se considera una firma.

Check the appropriate box / Marque la casilla correspondiente:

☐ I am the creditor. / Soy el acreedor.

☐ I am the creditor's attorney or authorized agent. / Soy el abogado o agente autorizado del acreedor.

☐ I am the trustee, or the debtor, or their authorized agent. Bankruptcy Rule 3004. / Soy el síndico, el deudor o su agente autorizado. Norma de quiebra 3004.

☐ I am a guarantor, surety, endorser, or other codebtor. Bankruptcy Rule 3005. / Soy el garante, fiador, endosante u otro codeudor. Norma de quiebra 3005.

I understand that an authorized signature on this *Proof of Claim* serves as an acknowledgment that when calculating the amount of the claim, the creditor gave the debtor credit for any payments received toward the debt.

Comprendo que una firma autorizada en esta *Evidencia de reclamación* se considera como un reconocimiento de que al calcular el importe de la reclamación, el acreedor le proporcionó al deudor crédito para todo pago recibido para saldar la deuda.

I have examined the information in this *Proof of Claim* and have a reasonable belief that the information is true and correct.

He leído la información en esta *Evidencia de reclamación* y tengo motivos razonables para suponer que la información es verdadera y correcta.

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. / Declaro bajo pena de perjurio que lo que antecede es verdadero y correcto.

Executed on date / Ejecutado el \_\_\_\_\_ (MM/DD/YYYY) / (DD/MM/AAAA)

Signature / Firma \_\_\_\_\_

Print the name of the person who is completing and signing this claim / Escriba en letra de imprenta el nombre de la persona que completa y firma esta reclamación:

Name

First name / Primer nombre

Middle name / Segundo nombre

Last name / Apellido

Title / Cargo

Company / Compañía

Identify the corporate servicer as the company if the authorized agent is a servicer.

Identifique al recaudador corporativo como la compañía si el agente autorizado es un recaudador.

Address / Dirección

Number / Número

Street / Calle

City / Ciudad

State / Estado

ZIP Code / Código postal

Contact phone / Teléfono de contacto

Email / Correo electrónico

# Instructions for Proof of Claim

United States Bankruptcy Court

12/15

These instructions and definitions generally explain the law. In certain circumstances, such as bankruptcy cases that debtors do not file voluntarily, exceptions to these general rules may apply. You should consider obtaining the advice of an attorney, especially if you are unfamiliar with the bankruptcy process and privacy regulations.

## How to fill out this form

- Fill in all of the information about the claim as of the petition date.
- Fill in the caption at the top of the form.
- If the claim has been acquired from someone else, then state the identity of the last party who owned the claim or was the holder of the claim and who transferred it to you before the initial claim was filed.
- Attach any supporting documents to this form.  
Attach redacted copies of any documents that show that the debt exists, a lien secures the debt, or both. (See the definition of *redaction* on the next page.)  
  
Also attach redacted copies of any documents that show perfection of any security interest or any assignments or transfers of the debt. In addition to the documents, a summary may be added. Federal Rule of Bankruptcy Procedure (called “Bankruptcy Rule”) 3001(c) and (d).
- Do not attach original documents because attachments may be destroyed after scanning.
- If the claim is based on delivering health care goods or services, do not disclose confidential health care information. Leave out or redact confidential information both in the claim and in the attached documents.

- A *Proof of Claim* form and any attached documents must show only the last 4 digits of any social security number, individual’s tax identification number, or financial account number, and only the year of any person’s date of birth. See Bankruptcy Rule 9037.
- For a minor child, fill in only the child’s initials and the full name and address of the child’s parent or guardian. For example, write *A.B., a minor child (John Doe, parent, 123 Main St., City, State)*. See Bankruptcy Rule 9037.

## Confirmation that the claim has been filed

To receive confirmation that the claim has been filed, either enclose a stamped self-addressed envelope and a copy of this form or contact the Claims and Noticing Agent at (844) 822-9231 (toll free for U.S. and Puerto Rico) or (646) 486-7944 (for international callers), or by email at [puertoricoinfo@primeclerk.com](mailto:puertoricoinfo@primeclerk.com). You may view a list of filed claims in the Title III cases by visiting the Claims and Noticing Agent's website at <https://cases.primeclerk.com/puertorico>.

## Understand the terms used in this form

**Administrative expense:** Generally, an expense that arises after a bankruptcy case is filed in connection with operating, liquidating, or distributing the bankruptcy estate. 11 U.S.C. § 503.

**Claim:** A creditor’s right to receive payment for a debt that the debtor owed on the date the debtor filed for bankruptcy. 11 U.S.C. § 101 (5). A claim may be secured or unsecured.

**Claim Pursuant to 11 U.S.C. § 503(b)(9):** A claim arising from the value of any goods received by the Debtor within 20 days before the petition date, in which the goods have been sold to the Debtor in the ordinary course of the Debtor's business. Attach documentation supporting such claim.

**Creditor:** A person, corporation, or other entity to whom a debtor owes a debt that was incurred on or before the date the debtor filed for bankruptcy. 11 U.S.C. § 101 (10).

**Debtor:** A person, corporation, or other entity who is in bankruptcy. Use the debtor's name and case number as shown in the bankruptcy notice you received. 11 U.S.C. § 101 (13).

**Evidence of perfection:** Evidence of perfection of a security interest may include documents showing that a security interest has been filed or recorded, such as a mortgage, lien, certificate of title, or financing statement.

**Information that is entitled to privacy:** A *Proof of Claim* form and any attached documents must show only the last 4 digits of any social security number, an individual's tax identification number, or a financial account number, only the initials of a minor's name, and only the year of any person's date of birth. If a claim is based on delivering health care goods or services, limit the disclosure of the goods or services to avoid embarrassment or disclosure of confidential health care information. You may later be required to give more information if the trustee or someone else in interest objects to the claim.

**Proof of claim:** A form that shows the amount of debt the debtor owed to a creditor on the petition date. The form must be filed in the district where the case is pending.

**Redaction of information:** Masking, editing out, or deleting certain information to protect privacy or confidential information. Filers must redact or leave out information entitled to **privacy** on the *Proof of Claim* form and any attached documents.

**Secured claim under 11 U.S.C. § 506(a):** A claim backed by a lien on particular property of the debtor. A claim is secured to the extent that a creditor has the right to be paid from the property before other creditors are paid. The amount of a secured claim usually cannot be more than the value of the particular property on which the creditor has a lien. Any amount owed to a creditor that is more than the value of the property normally may be an unsecured claim. But exceptions exist; for example, see 11 U.S.C. § 1322(b) and the final sentence of § 1325(a).

Examples of liens on property include a mortgage on real estate or a security interest in a car. A lien may be voluntarily granted by a debtor or may be obtained through a court proceeding. In some states, a court judgment may be a lien.

**Setoff:** Occurs when a creditor pays itself with money belonging to the debtor that it is holding, or by canceling a debt it owes to the debtor.

**Unsecured claim:** A claim that does not meet the requirements of a secured claim. A claim may be unsecured in part to the extent that the amount of the claim is more than the value of the property on which a creditor has a lien.

### Offers to purchase a claim

Certain entities purchase claims for an amount that is less than the face value of the claims. These entities may contact creditors offering to purchase their claims. Some written communications from these entities may easily be confused with official court documentation or communications from the debtor. These entities do not represent the bankruptcy court, the bankruptcy trustee, or the debtor. A creditor has no obligation to sell its claim. However, if a creditor decides to sell its claim, any transfer of that claim is subject to Bankruptcy Rule 3001(e), any provisions of the Bankruptcy Code (11 U.S.C. § 101 et seq.) that apply, and any orders of the bankruptcy court that apply.

### Please send completed Proof(s) of Claim to:

#### If by first class mail:

Commonwealth of Puerto Rico  
Claims Processing Center  
c/o Prime Clerk LLC  
Grand Central Station, PO Box 4708  
New York, NY 10163-4708

#### If by overnight courier or hand delivery:

Commonwealth of Puerto Rico  
Claims Processing Center  
c/o Prime Clerk, LLC  
850 Third Avenue, Suite 412  
Brooklyn, NY 11232

**Do not file these instructions with your form**

# Instrucciones para la Evidencia de reclamación

Tribunal de Quiebras de los Estados Unidos

12/15

Estas instrucciones y definiciones explican la ley de forma general. En ciertas circunstancias, tales como casos de quiebra que los deudores no presentan de forma voluntaria, se pueden aplicar excepciones a estas normas generales. Debe considerar la posibilidad de obtener el asesoramiento de un abogado, en especial si no conoce el proceso de quiebra y las reglamentaciones de privacidad.

## Cómo completar este formulario

- **Complete toda la información acerca de la reclamación a la fecha en la que se presentó el caso.**
- **Complete el título en la parte superior del formulario.**
- **Si la reclamación se ha adquirido de otra persona, indique la identidad de la última parte** que fue propietaria de la reclamación o fue titular de la reclamación y que la transfirió a usted antes de que se presente la reclamación inicial.
- **Adjunte cualquier documento de respaldo a este formulario.**  
Adjunte copias editadas de cualquier documento que demuestre que la deuda existe, que un gravamen garantiza la deuda, o ambos. (Ver la definición de *edición* en la siguiente página).  
  
También adjunte copias editadas de cualquier documento que demuestre el perfeccionamiento de un derecho de garantía o cualquier cesión o transferencia de la deuda. Además de los documentos, puede agregarse un resumen. Norma federal del procedimiento de quiebra (denominada “Norma de quiebra”) 3001(c) y (d).
- **No adjunte documentos originales, ya que es posible que los documentos adjuntos se destruyan luego de examinarlos.**
- **Si la reclamación se basa en la prestación de bienes o servicios de atención médica, no divulgue información de atención médica confidencial. Omita o edite la información confidencial tanto en la reclamación como en los documentos adjuntos.**
- **El formulario de *Evidencia de reclamación* y los documentos adjuntos solo deben mostrar los últimos 4 dígitos de un número de seguridad social, el número de identificación tributaria de una persona o un número de cuenta financiera, y solo el año de la fecha de nacimiento de una persona.** Ver la Norma de quiebra 9037.
- **En el caso de un menor, complete solamente las iniciales del menor y el nombre completo y la dirección del padre o madre o el tutor del menor.** Por ejemplo, escriba *A.B., un menor (John Doe, padre, calle 123, ciudad, estado)*. Ver la Norma de quiebra 9037.

## Confirmación de que se ha presentado la reclamación

Para recibir una confirmación de que se ha presentado la reclamación, puede adjuntar un sobre autodirigido y estampillado y una copia de este formulario o comunicarse con el representante de reclamaciones y notificaciones al (844) 822-9231 (número gratuito para EE. UU. y Puerto Rico) o al (646) 486-7944 (para llamadas internacionales), o por correo electrónico a [puertoricoinfo@primeclerk.com](mailto:puertoricoinfo@primeclerk.com). Para ver una lista de las reclamaciones presentadas en los casos del Título III, visite el sitio web del representante de reclamaciones y notificaciones en <https://cases.primeclerk.com/puertorico>.

## Comprenda los términos utilizados en este formulario

**Gastos administrativos:** En términos generales, gastos que se generan luego de presentar un caso de quiebra en relación con el manejo, la liquidación o la distribución del patrimonio de la quiebra.

Título 11 § 503 del Código de los Estados Unidos (U.S.C.).

**Reclamación:** El derecho de un acreedor a recibir un pago por una deuda del deudor a la fecha en la que el deudor solicitó la quiebra. Título 11 § 101 (5) del U.S.C. Una reclamación puede estar garantizada o no garantizada.

**Reclamación de conformidad con el Título 11 § 503(b)(9) del U.S.C.:** Una reclamación que surge del valor de cualquier bien recibido por el Deudor dentro de los 20 días anteriores a la fecha en la que se presentó el caso, en el que los bienes se han vendido al Deudor en el transcurso normal de los negocios del Deudor. Adjunte la documentación que respalde dicha reclamación.

**Acreedor:** Una persona, una sociedad anónima u otra entidad con la que el deudor tiene una deuda que se contrajo en la fecha en la que el deudor solicitó la quiebra o con anterioridad. Título 11 § 101 (10) del U.S.C.

**Deudor:** Una persona, una sociedad anónima u otra entidad que está en quiebra. Utilice el nombre del deudor y el número de caso tal como se muestran en el aviso de quiebra que recibió. Título 11 § 101 (13) del U.S.C.

**Prueba de pasos adicionales:** La prueba de la realización de pasos adicionales para hacer valer un derecho de garantía puede incluir documentos que demuestren que se ha presentado o registrado un derecho de garantía, tal como una hipoteca, un derecho de retención, un certificado de propiedad o una declaración de financiamiento.

**Información que debe mantenerse en privado:** El formulario de *Evidencia de reclamación* y los documentos adjuntos solo deben mostrar los últimos 4 dígitos de un número de seguridad social, el número de identificación tributaria de una persona o un número de cuenta financiera, y solo las iniciales del nombre de un menor y el año de la fecha de nacimiento de una persona. Si una reclamación se basa en la prestación de bienes o servicios de atención médica, limite la divulgación de los bienes o servicios a fin de evitar la incomodidad o la divulgación de información de atención médica confidencial. Es posible que, más adelante, se le solicite que brinde más información si el síndico u otra persona de interés se opone a la reclamación.

**Evidencia de reclamación:** Un formulario que detalla el monto de la deuda que el deudor mantiene con un acreedor a la fecha de la presentación. El formulario debe ser presentado en el distrito donde el caso se encuentra pendiente de resolución.

**Edición de información:** Ocultamiento, corrección, o eliminación de cierta información para proteger la privacidad o la información confidencial. Quienes presenten la documentación deben editar u omitir información sujeta a **privacidad** en el formulario de *Evidencia de reclamación* y en cualquier documento adjunto.

**Reclamación garantizada en virtud el Título 11 § 506(a) del U.S.C.:** Una reclamación respaldada por un derecho de retención sobre un bien en particular del deudor. Una reclamación está garantizada en la medida que un acreedor tenga el derecho a recibir un pago proveniente del bien antes de que se les pague a otros acreedores. El monto de una reclamación garantizada generalmente no puede ser mayor que el valor del bien en particular sobre el cual el acreedor mantiene un derecho de retención. Cualquier monto adeudado a un acreedor que sea mayor que el valor del bien generalmente se lo considera una reclamación no garantizada. Sin embargo, existen excepciones; por ejemplo, el Título 11 § 1322(b) del U.S.C., y la oración final de § 1325(a).

Algunos ejemplos de derechos de retención sobre bienes incluyen una hipoteca sobre un inmueble o un derecho de garantía sobre un automóvil. Un derecho de retención puede ser otorgado de manera voluntaria por un deudor o puede obtenerse a través de un procedimiento judicial. En algunos estados, una resolución judicial puede ser un derecho de retención.

**Compensación:** Ocurre cuando un acreedor se paga a sí mismo con dinero que pertenece al deudor y que mantiene en su poder, o cuando el acreedor cancela una deuda que mantiene con el deudor.

**Reclamación no garantizada:** Una reclamación que no cumple con los requisitos de una reclamación garantizada. Una reclamación puede no estar garantizada en parte en la medida que el monto de la reclamación sea mayor que el valor del bien sobre la cual un acreedor tiene un derecho de retención.

### **Ofrecimiento de compra de una reclamación**

Algunas entidades compran reclamaciones por un monto menor que su valor nominal. Estas entidades pueden contactar a acreedores para ofrecerles la compra de sus reclamaciones. Algunas comunicaciones por escrito de estas entidades pueden confundirse fácilmente con documentación judicial oficial o con comunicaciones del deudor. Estas entidades no representan al tribunal de quiebras, al síndico de la quiebra, ni al deudor. Un acreedor no tiene obligación alguna de vender su reclamación. Sin embargo, si decide hacerlo, cualquier transferencia de esa reclamación está sujeta a la Norma de Quiebras 3001(e), a las correspondientes disposiciones del Código de Quiebras (Título 11 § 101 y subsiguientes del U.S.C.) y a cualquier resolución del tribunal de quiebras que corresponda al caso.

### **Envíe la(s) Evidencia(s) de reclamación completa(s) a:**

#### **Si por correo de primera clase:**

Commonwealth of Puerto Rico  
Claims Processing Center  
c/o Prime Clerk LLC  
Grand Central Station, PO Box 4708  
New York, NY 10163-4708

#### **Si por el mensajero de una noche o la entrega de mensajero a mano:**

Commonwealth of Puerto Rico  
Claims Processing Center  
c/o Prime Clerk, LLC  
850 Third Avenue, Suite 412  
Brooklyn, NY 11232

**No presente estas instrucciones con su formulario**